

Z M L U V A
O TVORBE A POUŽITÍ SOCIÁLNEHO FONDU
NA ROK 2015

Zmluvné strany:

Ústav na výkon trestu odňatia slobody
so sídlom Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová
(ďalej len „ústav“)
zastúpený riaditeľkou
plk. PaedDr. Eleonórou Grófovou

a

Základná organizácia Odborového zväzu
Zboru väzenskej a justičnej stráže
Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Nitra-Chrenová
so sídlom Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová
zastúpená predsedníčkou
npor. Monikou Čerenkovou

u z a t v á r a j ú

ZMLUVU O TVORBE A POUŽITÍ SOCIÁLNEHO FONDU
na rok 2015

Nitra-Chrenová, február 2015

Časť I. Všeobecné ustanovenia

Čl. 1

- (1) V súlade s Kolektívnou zmluvou vyššieho stupňa pre príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže na rok 2015, uzavretej dňa 13. 11. 2014, medzi Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky a Odborovým zväzom Zboru väzenskej a justičnej stráže, v súlade s Podnikovou kolektívnou zmluvou pre zamestnancov Zboru väzenskej a justičnej stráže odmeňovaných podľa zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov na rok 2015 z 16. 01. 2015 a Kolektívnou zmluvou vyššieho stupňa pre zamestnávateľov, ktorí pri odmeňovaní postupujú podľa zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na rok 2015, uzatvorenej dňa 10.12.2014 (ďalej len spoločne „kolektívne zmluvy“) sa zmluvné strany dohodli na nasledovnej tvorbe a použití sociálneho fondu v ústave.
- (2) Zmluva o tvorbe a použití sociálneho fondu na rok 2015 (ďalej len „zmluva“) ustanovuje podmienky tvorby a použitia sociálneho fondu v roku 2015 v ústave, tak ako sa dohodli zmluvné strany; ďalšie ustanovenia kolektívnych zmlúv týmto nie sú dotknuté.
- (3) Zmluva upravuje tvorbu a použitie prostriedkov sociálneho fondu v roku 2015 príslušníkmi Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „zbor“) a zamestnancami zboru v ústave.
- (4) Na účely tejto zmluvy sa dobou trvania služobného pomeru rozumie doba jeho trvania v ústave a pracovného pomeru doba jeho trvania v ústave.
- (5) Použitie prostriedkov sociálneho fondu vrátane nevyčerpaného zostatku na realizáciu sociálnej politiky v oblasti starostlivosti o príslušníkov zboru a zamestnancov zboru v ústave dohodne riaditeľka ústavu so základnou organizáciou odborového zväzu.
- (6) Riaditeľka ústavu zriaďuje ako poradný orgán komisiu na posudzovanie a predkladanie stanovísk k poskytnutiu príspevkov zo sociálneho fondu (ďalej len „komisia“), úlohou ktorej je sústreďovať a posudzovať podklady (žiadosti) a pripravovať návrhy rozhodnutí o poskytovaní príspevkov zo sociálneho fondu (ako nenárokujúcu čiastku) formou peňažného a nepeňažného plnenia.
- (7) Komisia pozostáva zo zástupcov základnej organizácie odborového zväzu, zástupcov služobného úradu a povereného zástupcu zamestnancov. Komisia rozhoduje podľa prijatých zásad hlasovaním. V prípade rovnosti hlasov má rozhodujúci hlas zástupca základnej organizácie odborového zväzu a v jeho neprítomnosti predseda komisie. Stanovisko komisie má vždy písomnú formu.
- (8) Komisia navrhuje aj použitie nevyčerpaných finančných prostriedkov nepeňažného plnenia sociálneho fondu v prípade nerealizovania alebo nedočerpania finančných prostriedkov niektorej z naplánovaných akcií.

Časť II.
Tvorba a použitie sociálneho fondu

Čl. 2
Účet sociálneho fondu

- (1) Prostriedky sociálneho fondu ústavu sú evidované na samostatnom bežnom účte ústavu zriadenom v štátnej pokladnici pod číslom **700163821/8180** (v tvare IBAN **SK62 8180 0000 00700163821**).
- (2) Prevod prostriedkov na účet sa realizuje v dávkovej platbe spolu so mzdami a služobnými príjmami.

Čl. 3
Tvorba sociálneho fondu

- (1) Sociálny fond v ústave sa tvorí ako spoločný fond pre príslušníkov zboru a zamestnancov zboru v ústave.
- (2) Sociálny fond sa v roku 2015 tvorí ako súhrn:
 - a) zostatku finančných prostriedkov na účte sociálneho fondu z roku 2014,
 - b) prídely vo výške 1,50 % za príslušníkov zboru a zamestnancov zboru zo základu uvedeného v osobitnom predpise,¹⁾ z toho:
 1. povinného prídely vo výške 1,0 % podľa osobitného predpisu²⁾ a
 2. ďalšieho prídely vo výške 0,50 % podľa osobitného predpisu.³⁾

Sociálny fond na rok 2015 predstavuje:

tvorba sociálneho fondu 2015	30 412,00 €
zostatok fondu z roku 2014	2 553,08 €
SPOLU:	32.965,08 €

- (3) Ak sa zmenia podmienky dohodnuté v kolektívnych zmluvách, zmení sa výška skutočného prídely sociálneho fondu na rok 2015 a to od dátumu účinnosti podpísania dodatkov k týmto kolektívnym zmluvám.
- (4) Súčasťou tvorby sociálneho fondu ústavu v roku 2015 je prenos nevyčerpaného zostatku prostriedkov sociálneho fondu z predchádzajúceho roka, ktoré sa použijú formou nepeňažného a peňažného plnenia.

¹⁾ § 4 ods. 1 zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov.

²⁾ § 3 ods. 1 písm. a) zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov.

³⁾ § 3 ods. 1 písm. b) bod 1 zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov, Kolektívna zmluva vyššieho stupňa pre príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže na rok 2015, Podniková kolektívna zmluva pre zamestnancov odmeňovaných podľa zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov na rok 2015 uzatvorená medzi Základnou organizáciou Odborového zväzu Zboru väzenskej a justičnej stráže pri Generálnom riaditeľstve Zboru väzenskej a justičnej stráže a Generálnym riaditeľstvom Zboru väzenskej a justičnej stráže.

- (5) Sociálny fond sa tvorí za zamestnancov zboru najneskôr v deň dohodnutý na výplatu plátov zamestnancov zboru a za príslušníkov zboru sa tvorí najneskôr v deň dohodnutý na výplatu služobných príjmov príslušníkov zboru.
- (6) Zúčtovanie prostriedkov predstavujúce prídel do sociálneho fondu za rok 2015 sa vykoná na základe skutočne vyplatených služobných príjmov a plátov najneskôr do 31. januára 2016.

Čl. 4 **Použitie sociálneho fondu**

Na čerpanie prostriedkov sociálneho fondu ústavu majú nárok všetci príslušníci zboru a zamestnanci zboru v ústave. V súlade s kolektívnymi zmluvami sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom použití sociálneho fondu:

- a) stravovanie príslušníkov zboru a zamestnancov zboru v ústave v zmysle osobitných predpisov⁴⁾ a zabezpečenie stravovacích poukážok (gastrolístkov) príslušníkom zboru, ktorí sa nemôžu stravovať v stravovacom zariadení zboru v zmysle Kolektívnej zmluvy vyššieho stupňa pre príslušníkov zboru na rok 2015 – čl. IV. ods. 7,
- b) zájazdy príslušníkov zboru, zamestnancov zboru a ich rodinných príslušníkov, úhrada nákladov na zájazd (doprava, poistné, parkovné, ubytovanie, strava, vstupenky a iné); počet rodinných príslušníkov, ktorí sa môžu zájazdu zúčastniť upresní sociálna komisia po dohode zmluvných strán na základe skutočných nákladov na akciu,
- c) doprava do strediska zboru na krátkodobú rekreáciu príslušníkov zboru, zamestnancov zboru a ich rodinných príslušníkov konanú v zmysle Plánu akcií zboru na rok 2015,
- d) zakúpenie permanentných vstupeniek na divadelné predstavenia v Divadle Andrea Bagara v Nitre,
- e) na výdavky spojené s organizovaním akcie pri príležitosti „Mikuláša“ pre deti príslušníkov zboru a zamestnancov zboru do veku 15 rokov vrátane,
- f) spoločné posedenie pri príležitosti Dňa Zboru väzenskej a justičnej stráže v ústave,
- g) vstupenky na vybrané kultúrne predstavenie a športové podujatie – preplatenie časti ceny vstupenky pre príslušníka zboru a zamestnanca zboru v sprievode jedného rodinného príslušníka organizované ústavom,
- h) preplatenie vstupeniek na ľubovoľné divadelné predstavenia, športové podujatia, koncerty hudobných skupín, regeneráciu pracovnej sily, masáže, posilňovne, návštevu kultúrnych pamiatok, ZOO, aquaparkov, ... (individuálne, podľa vlastného výberu - do hodnoty **20,00 €** na príslušníka zboru a zamestnanca zboru za rok s termínom preplatenia do 30. 09. 2015),
- i) preplatenie **80 %** nákladov na krátkodobú rekreáciu zamestnancov zboru v zariadení zboru počas termínov čerpania preventívnych rehabilitácií príslušníkov zboru. Pokiaľ nebude dostatočný počet záujemcov o rekreáciu, zamestnanec zboru sa môže rekreácie zúčastniť s rodinným príslušníkom, pričom náklady na rodinného príslušníka hradí zamestnanec zboru,
- j) zorganizovanie športového podujatia pre príslušníkov zboru a zamestnancov zboru v ústave (občerstvenie, pitný režim...),
- k) rehabilitačné služby poskytované v ústave pre príslušníkov zboru a zamestnancov zboru v ústave,

⁴⁾ § 141 ods. 2 písm. j) zákona č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov, § 152 ods. 3 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.

- l) príspevok na detskú rekreáciu, ktorej žiadateľom o pridelenie je príslušník alebo zamestnanec zboru, organizovanej Útvárom sociálneho zabezpečenia Zboru väzenskej a justičnej stráže vo výške **2,00 €** na dieťa za noc takéhoto pobytu,
- m) v prípade záujmu zorganizovanie aj iných akcií, resp. presunutie finančných prostriedkov z naplánovaných akcií, ktoré neboli realizované alebo neboli vyčerpané plánované finančné prostriedky, na inú akciu v zmysle Plánu činnosti na rok 2015 po dohode zmluvných strán,
- n) možnosť vyplatenia nevyčerpaných prostriedkov sociálneho fondu každému príslušníkovi zboru a zamestnancovi zboru ako príspevok na regeneráciu pracovných síl v termíne vyplatenia služobného príjmu a platu za mesiac november 2015.

Časť III.

Zásady poskytovania príspevkov zo sociálneho fondu

Čl. 5

Peňažné a nepeňažné príspevky zo sociálneho fondu

- (1) Peňažné prostriedky sociálneho fondu príslušníkov zboru a zamestnancov zboru v ústave vrátane zostatku prostriedkov sociálneho fondu z predchádzajúceho roka sa použijú formou peňažného a nepeňažného plnenia.
- (2) Formou **nepenažného nezdaneného príspevku** ústav poskytne príslušníkovi zboru a zamestnancovi zboru časť z povinného ročného prídeltu zo sociálneho fondu vrátane zostatku prostriedkov sociálneho fondu predchádzajúceho roka na zabezpečenie stravovania príslušníkom zboru a zamestnancom zboru v ústave nad rozsah stanovený osobitným predpisom⁵⁾ formou príspevku na stravný lístok, ktorý nepodlieha dani z príjmu vo výške:
 - a) **0,55 €** na jeden stravný lístok pre príslušníka zboru,
 - b) **0,80 €** na jeden stravný lístok pre zamestnanca zboru.
- (3) Pri zabezpečovaní stravovania príslušníkov zboru prostredníctvom právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá má oprávnenie sprostredkovať stravovacie služby, zabezpečí ústav príslušníkovi zboru stravovacie poukážky (gastrolístky). Pri takejto forme poskytovania stravovania bude pre príslušníka zboru stanovená nominálna hodnota gastrolístka vo výške **4,00 €**. Príspevok zo sociálneho fondu na gastrolístok bude **vo výške 1,10 €**. Gastrolístky sa použijú v prípadoch, ak odobratie stravy vylučujú podmienky výkonu štátnej služby. Príslušník zboru, ktorý sa nemôže stravovať v stravovacom zariadení zboru, je:
 - (4)
 - a) príslušník zboru vyslaný nadriadeným na výkon štátnej služby v mieste výkonu štátnej služby (napr. dohľad na pracovisku odsúdených vo výkone trestu odňatia slobody),
 - b) príslušník zboru vyslaný nadriadeným na plnenie úloh súvisiacich s výkonom služby v mieste výkonu štátnej služby,
 - c) príslušník zboru, ktorého výkon štátnej služby sa v priebehu dňa zmenil a bol vyslaný na plnenie služobných úloh mimo miesta výkonu štátnej služby, príslušník zboru týmto splní zákonnú podmienku na vznik povinnosti služobného úradu podľa osobitného predpisu⁶⁾ a zároveň nespĺní zákonnú podmienku podľa osobitného predpisu.⁷⁾

⁵⁾ § 141 ods. 2 písm. j) zákona č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov. § 152 ods. 3 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.

- (5) Príspevky na nealkoholické nápoje poskytované zamestnávateľom príslušníkom zboru a zamestnancom zboru na spotrebu na pracovisku.
- (6) Zvyšná časť z povinného ročného prídeltu do fondu vrátane zostatku prostriedkov sociálneho fondu z predchádzajúceho roka sa poskytne formou **nepeňažného a peňažného zdaneného príspevku** na zabezpečenie a realizáciu sociálnej politiky v oblasti starostlivosti o príslušníkov zboru a zamestnancov zboru v ústave a ich rodinných príslušníkov.⁸⁾
- (7) Zmluvné strany sa dohodli, že zamestnancom (príslušníkom) v ústave, ktorí požiadali o pridelenie detskej rekreácie, organizovanej Útvorom sociálneho zabezpečenia Zboru väzenskej a justičnej stráže sa bude hradiť z prostriedkov sociálneho fondu ústavu suma vo výške **2,00 €** na dieťa za noc takéhoto pobytu.
- a) Skupina ekonomiky ústavu zabezpečí vyplatenie príslušnej sumy formou peňažného plnenia podľa čl. 4 písm. l) tejto zmluvy ako súčasť výplaty mzdy (služobného príjmu) žiadateľovi detskej rekreácie (po absolvovaní DR) v najbližšom výplatnom termíne. Podklady o účasti dieťaťa zamestnanca (príslušníka) na detskej rekreácii doručí na skupinu ekonomiky personálny referát. Pri tejto úhrade nie je nutné realizovať zasadnutie sociálnej komisie.
- b) Žiadateľovi – poberateľovi dôchodku bude vyplatenie realizované na jeho osobný účet alebo v hotovosti cez pokladňu služobného úradu (pokiaľ nemá osobný účet zriadený odošle sa príspevok poštovou poukázkou). Prípadné zdanenie dôchodca realizuje sám na základe potvrdenia o zdaniteľných príjmoch od služobného úradu.
- (8) Vyplatenie nevyčerpaných prostriedkov sociálneho fondu každému príslušníkovi zboru a zamestnancom zboru v ústave ako príspevok na regeneráciu pracovných síl v termíne vyplatenia služobného príjmu a platu za mesiac november 2015 po dohode s riaditeľkou ústavu (v prípade zostatku finančných prostriedkov) formou **peňažného zdaneného príspevku**. Nárok na vyplatenie príspevku alebo jeho pomernej časti, sa určuje podľa doby trvania služobného/pracovného pomeru príslušníka/zamestnanca zboru v roku 2015 nasledovne:
- a) príspevok sa bude vyplácať príslušníkovi zboru a zamestnancom zboru, ktorému služobný alebo pracovný pomer s nárokom na plat trval v mesiaci november 2015 aspoň jeden deň,
- b) ak služobný alebo pracovný pomer v ústave vznikne v priebehu roka 2015, bude príslušníkovi zboru a zamestnancom zboru vyplatený príspevok podľa počtu započítaných mesiacov služobného alebo pracovného pomeru v ústave k termínu výplaty príspevku v roku 2015,
- c) za započítaný mesiac sa považuje mesiac, za ktorý boli príslušníkovi zboru alebo zamestnancom zboru zúčtované peňažné náležitosti zo služobného alebo pracovného pomeru aspoň na jeden deň,
- d) príslušníkovi zboru a zamestnancom zboru bude vyplatený nekrátený príspevok za predpokladu, že služobný alebo pracovný pomer trval v príslušnom ročnom

⁶⁾ § 141 ods. 2 písm. i) zákona č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov.

⁷⁾ § 121 zákona č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov.

⁸⁾ § 7 ods. 2 zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov.

- zúčtovacom období roka 2015 najmenej od 1. januára 2015 do 30. novembra 2015 vrátane. Nekrátená výška príspevku na jedného príslušníka zboru a zamestnanca zboru bude zaokrúhľená na celé eurá,
- e) pomerná časť príspevku bude vypočítaná ako násobok jednej dvanástiny ročnej výšky príspevku a počtu započítaných mesiacov.

Čl. 6

Zdanenie príspevkov zo sociálneho fondu

- (1) Príspevky sociálneho fondu sú zdaňované preddavkovo 19 %-nou daňou z príjmu podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Nepeňažný príspevok na pitný režim a stravovanie pre príslušníkov zboru a zamestnancov zboru je príjmom od dane oslobodeným.
- (2) Príspevky zo sociálneho fondu podliehajú odvodom do poisťných fondov.⁹⁾

Čl. 7

Evidencia prídeltu a čerpania prostriedkov sociálneho fondu

Evidenciu tvorby a čerpania prostriedkov sociálneho fondu zabezpečuje skupina ekonomiky ústavu.

Časť IV.

Záveretčné ustanovenia

Čl. 8

- (1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a môže byť menená iba písomnými dodatkami po podpise zástupcov oboch zmluvných strán.
- (2) Platnosť zmluvy končí nadobudnutím účinnosti novej zmluvy na ďalší kalendárny rok.
- (3) Zmluva je vyhotovená v dvoch výtlačkoch; každá zmluvná strana obdrží po jednom výtlačku.
- (4) Každá zo zmluvných strán môže písomne navrhnúť zmenu alebo doplnenie tejto dohody. O takto podanom návrhu sú zmluvné strany povinné rokovať najneskôr do 15 dní od jeho doručenia.
- (5) Závery prijaté na spoločných rokovaniah sú pre zmluvné strany záväzné.
- (6) Zmluvné strany po prečítaní textu zmluvy zhodne prehlasujú, že jeho zneniu porozumeli a, že ho uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jeho znenie svoje podpisy.
- (7) Táto zmluva je evidovaná u zamestnávateľa pod číslom ÚVTOS-31-2/11-2015 a u odborovej organizácii pod číslom ÚVTOS-13-2/14-2015.

⁹⁾ Zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov, zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

(8) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha, ktorá obsahuje plán činnosti na rok 2015.

V Nitre 9. februára 2015

plk. PaedDr. Eleonóra Grófová
riaditeľka ústavu

mpor. Monika Čerenková
predseda ZO OZ ÚVTOS Nitra-Chrenová

Tvorba sociálneho fondu na rok 2015 - plán **Plán činnosti na rok 2015**

A. Tematické zájazdy:

- zájazdy
(doprava, ubytovanie a polpenzia, parkovné, poistné, vstupenky,...) **7.000,- €**
úhrada nákladov a podmienky účasti budú stanovené po dohode komisie
a riaditeľky ústavu
- doprava do LRS na krátkodobú rekreáciu konanú podľa Plánu akcií ZVJS **200,- €**

B. Kultúrne, športové akcie:

- zakúpenie permanentiek do Divadla A. Bagara na sezónu
september 2015 – jún 2016 (pre dve osoby) **480,- €**
- Mikuláš pre deti príslušníkov a zamestnancov **1.000,- €**
- Deň ústavu **2.000,- €**
- vstupenky na ľubovoľné kultúrne podujatia organizované ústavom **1.100,- €**
- preplatenie vstupeniek na ľubovoľné divadelné predstavenia, športové
podujatia, koncerty hudobných skupín, návštevy kultúrnych pamiatok,
regenerácie pracovnej sily, masáže, atď.
(individuálne, podľa vlastného výberu - do hodnoty 20,- €) **2.880,- €**
- preplatenie 80 % nákladov na týždňovú rekreáciu zamestnancov v zariadení
ZVJS počas konania preventívnych rehabilitácií príslušníkov zboru **600,- €**
- športové podujatie organizované ústavom **150,- €**
- príspevok na detskú rekreáciu organizovanú zborom **50,- €**
- rehabilitačné služby poskytované v ústave pre príslušníkov zboru a zamestnancov
zboru v ústave **1.400,- €**

SPOLU

16.860,- €

Každý člen základnej organizácie, príslušník zboru a zamestnanec zboru v ústave, zodpovedný za určené akcie, spracuje menný zoznam účastníkov akcie a výšku skutočných nákladov aj na jednotlivých účastníkov. Tento zoznam predloží ihneď po skončení akcie na skupinu ekonomiky zodpovednej pracovníčke.

Poznámky:

Akcií sa môžu zúčastniť príslušníci zboru a zamestnanci ÚVTOS Nitra-Chrenová a ich rodinných príslušníci, ktorým je manžel/manželka, druh/družka, nezaopatrené deti, bývalí príslušníci a zamestnanci. Použitie nevyčerpaného zostatku bude realizované podľa dohody a rozhodnutia zmluvných strán.